



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 26 février 2013

**M. LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE L'ÉTAT SPONSORISERA LE FESTIVAL FAMILIAL DE PECHE
CE PRINTEMPS A BELMONT LAKE**

***Le Festival du 13 avril marquera le début du Programme de l'Etat de New York pour l'ensemencement
de truites qui a lieu au printemps à Long Island***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Département de la conservation environnementale (DEC) et le Bureau des parcs, du loisir et de la préservation historique (OPRHP) organiseront leur Festival de pêche pour la famille, qui a lieu chaque année au printemps, le samedi 13 avril au Parc d'Etat de Belmont Lake. L'évènement fait partie de l'initiative « New York ouvert à la pêche et la chasse », mise en place par le Gouverneur. M. le Gouverneur Cuomo a introduit cette initiative dans ses amendements du budget exécutif, valables 30 jours, afin de soutenir le tourisme et profiter aux sportifs et sportives de tout l'état. Les autres sponsors du festival de pêche sont : Natural Heritage Trust, Fisherman Magazine, Dick's Sporting Goods et les stations de radio 106.1 WBLI et 102.3 WBAB.

« La pêche en eau douce est une activité dont toute la famille peut profiter, en particulier à Long Island », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Le festival de pêche du Parc d'Etat de Belmont Lake qui a lieu au printemps est une excellente manière de commencer la saison des pêches et de présenter le sport à toute la famille sans qu'un permis de pêche ne soit requis. Lors de ce festival, vous apprendrez beaucoup sur les opportunités de pêche en eau douce à Long Island et les clubs de pêche locaux, vous pourrez essayer de pêcher des truites, et les enfants pourront participer au concours de pêche à la mouche et à d'autres activités ludiques. »

Cette année, le budget exécutif du Gouverneur Cuomo a proposé l'initiative « New York ouvert à la pêche et la chasse » pour simplifier les permis de pêche et de chasse, et réduire les frais afférents afin de soutenir les opportunités de tourisme et faire profiter les sportifs et sportives à travers tout l'état. Le plan devrait réduire les dépenses de centaines de milliers de chasseurs, pêcheurs et trappeurs, tout en renforçant les programmes de soutien pour la pêche et la faune de l'Etat de New York.

French

Les activités de la journée commenceront à 10h 00 et sont gratuites. Elles comprennent la pêche ouverte, des séances d'apprentissage de la pêche, des démonstrations de pêche à la mouche et des services de nettoyage de poissons. En outre, le Département de la conservation environnementale (DEC) et des clubs de pêche locaux animeront une aire d'exposition. Nous invitons les participants à essayer la pêche à la mouche et à profiter des démonstrations. Des cannes à pêche et des appâts gratuits seront disponibles aux participants pendant toute la journée. Le nombre de cannes étant limité, nous encourageons les participants à amener leur propre matériel de pêche s'ils en possèdent.

Les activités destinées aux enfants commenceront à 10h 00 et comprendront une glissière gonflable (si le temps le permet), le concours de pêche à la mouche "Spring Fling", ainsi que des équipements éducatifs pratiques fournis par l'Unité d'éducation du DEC. Les enfants participants au concours de pêche pourront gagner des prix intéressants, sponsorisés par le programme I FISH NY du DEC, l'OPRHP et le Natural Heritage Trust.

L'exigence de permis pour les pêcheurs de plus de 16 ans sera spécifiquement suspendue pour cet événement.

Pour promouvoir la pêche dans l'Etat de New York, le Gouverneur Cuomo a présenté, l'année dernière, un projet de loi pour étendre les opportunités de cliniques de pêches gratuites, permettant à plus de New Yorkais d'apprendre à pêcher pour la première fois donnant la chance au DEC d'accroître le nombre de cliniques gratuites pouvant s'organiser dans l'ensemble de l'Etat. Le programme des journées de pêche libre a été initié en 1991 pour permettre à toutes les personnes intéressées de faire l'expérience des opportunités de pêche inouïes que l'Etat de New York offre.

Le festival met en exergue le programme d'ensemencement de truites du DEC qui a lieu au printemps dans les comtés de Nassau et Suffolk. Avant l'événement le DEC et l'OPRHP placeront environ 4 000 truites brunes, mouchetées et arc-en-ciel dans le Lac Belmont. D'autres cours d'eau comme l'Upper Twin Pond à Wantagh, Oyster Bay Mill Pond, la Crique et le réservoir de Massapequa, ainsi que 17 autres lacs de Long Island seront aussi pourvus de truites fournies par le DEC, offrant ainsi d'excellentes chances pour la pêche printanière dans les comtés de Nassau et Suffolk.

En cas de mauvais temps, veuillez appeler I FISH NY au (631) 444-0283 ou le Parc d'Etat de Belmont Lake au (631) 667-5055. Aucune date alternative n'a été fixée en cas de pluie.

Les frais de parking s'élèvent à 8 \$ par véhicule. Le parking est libre pour les participants qui ont un Empire Pass. Vous pouvez obtenir l'Empire Pass de 2013 à 65 \$ dans les bureaux des parcs de l'État, en ligne sur le site <http://nysparks.com/admission/empire-passport/> ou en appelant le 518-474-0458.

Pour de plus amples informations sur le projet « New York ouvert à la pêche et la chasse », veuillez visiter le site <http://www.governor.ny.gov/press/02202013-ny-open-for-fishing-and-hunting>. Pour de plus amples informations sur le festival, veuillez appeler I FISH NY au (631) 444-0283 ou consultez le site du DEC : <http://www.dec.ny.gov/outdoor/44804.html>. Pour des informations sur la pêche en eau douce

French

à Long Island ou sur le programme d'ensemencement de truites au printemps dans les comtés de Nassau et Suffolk, veuillez appeler le Bureau des pêches du DEC au (631) 444-0280, envoyer un email à fwfish1@gw.dec.state.ny.us ou visiter <http://www.dec.ny.gov/outdoor/7951.html>.

Quoi : Festival de pêche pour la famille

Où : Parc d'Etat de Belmont Lake

Quand : Samedi 13 avril 2013

Heure : 10h 00 à 16h 00 :

Qui : Département de la conservation environnementale de l'Etat de New York (DEC) et le Bureau des parcs, du loisir et de la préservation historique de l'Etat de New York (OPRHP)

Détails : Profitez d'une journée de pêche en famille ! Les activités du jour sont : séances d'apprentissage de la pêche, services de nettoyage de poissons, expositions environnementales, une glissière gonflable (si le temps le permet), tatouages temporaires et "Spring Fling", un concours de pêche à la mouche pour enfants. Des cannes à pêche et des appâts gratuits seront disponibles aux participants pendant toute la journée. Avant l'événement le DEC et l'OPRHP placeront environ 4 000 truites brunes, mouchetées et arc-en-ciel dans le Lac Belmont. L'exigence de permis de pêche pour les pêcheurs de plus de 16 ans sera spécifiquement suspendue pour cet événement.

Tarif : 8\$ pour le parking ; Gratuit avec l'Empire Pass

Sponsors : le Programme I FISH NY du DEC, OPRHP, le Natural Heritage Trust, Fisherman Magazine, Dick's Sporting Goods, 102.3 WBAB et 106.1 WBLI

Contact : le personnel I FISH NY (631) 444-0283 ou HUIfishNY@gw.dec.state.ny.us

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418